

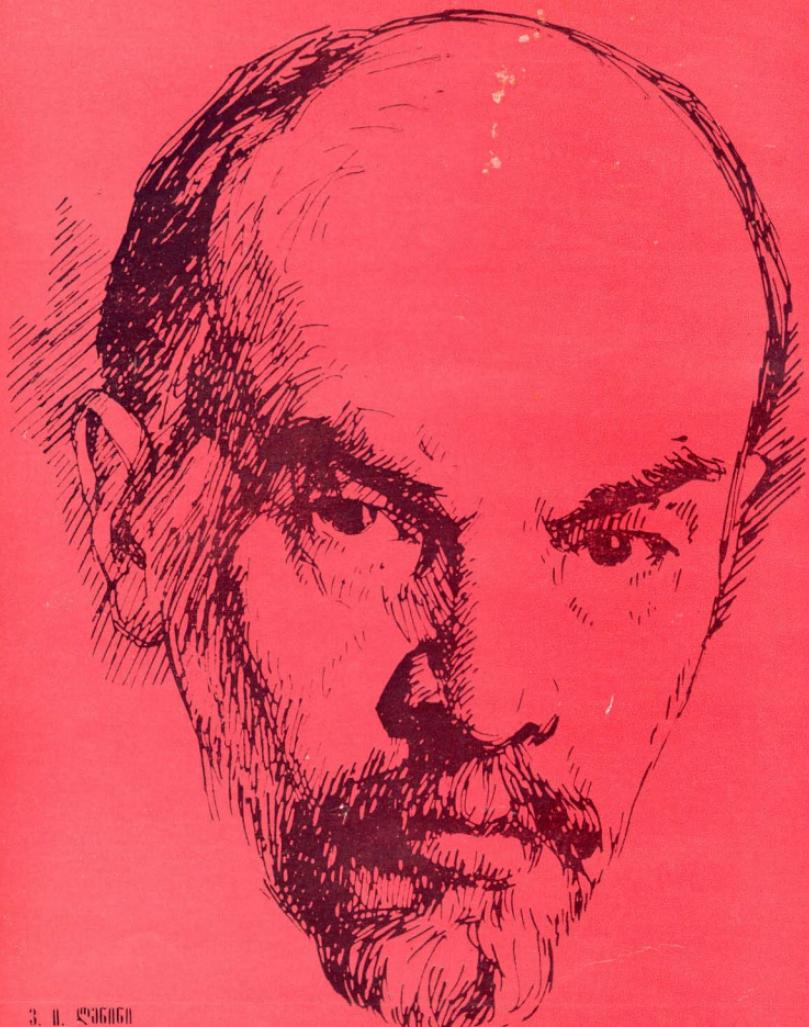
645 /  
1976

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽՍՀ

ՀՅ 1976 Տ.  
N 4



З. Н. ღამიშვილი

6 6 8 0 3 0 6 ნახატი

„საქართველოს ქადა“  
საქართველოს კომისარიანის ცენტრალური კომიტეტის  
უფლებათობური საზოგადოებრივ-პალიტიკური და მას-  
ტარულ-დატერმინირებული ჟურნალი.



«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»

Ежемесячный общественно-политический  
и художественно-литературный журнал  
ЦК КП Грузии.

ପ୍ରକାଶକ

ସାହେବ XCV ପରିଲ୍ୟାଗିଲେ ଦେଇଲେବାକଠ,  
ତଥାଲ୍ୟାଗିଲେ ପଶୁଶବ୍ଦିନେ କାହାଲ୍ୟାଗିଲେ କୁ-  
କୁଳାଚକ୍ରମ କାହାଲ୍ୟାଗିଲେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା



ପିଲାନ୍ତ ପରିଶ୍ରମୀଙ୍କ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ କୌଣସି ଗଠିତ ହୋଇଥିଲା । ଶାଖାକୁଳମାଟେ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ନାହିଁ । ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାକୁଳମାଟେ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ନାହିଁ । ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାକୁଳମାଟେ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ନାହିଁ । ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାକୁଳମାଟେ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ନାହିଁ । ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାକୁଳମାଟେ ଏହା କୁଳାଳମାଟେ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାହାରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ରୂପରେ ନାହିଁ ।

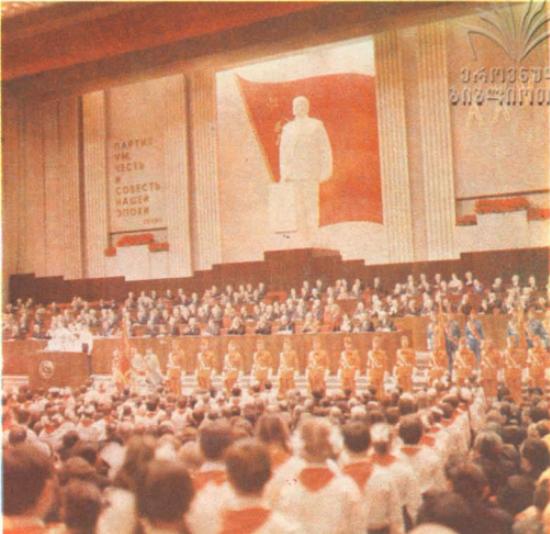
# ՈՒ ԲՅԵՑՈ ԵԱՅՅ ՈՒԹԵՐԸ

պրոլետար դուռը պարագաները դաշտում  
մեռյալու մեջքությունների համար էին պար-  
ուսական առաջնահարձություն ունենալու համար։





୩୮



କବିତାର୍ଥୀ



„1976-1980 წლებში ქვეყნას ას ეტაპზე ადაბ-ლოგით ერთობლივ მდგრად მიზნი მის თურქული და კანონმდებლობის რესტრუქტურიზაცია განვითარებულ იყო მეტყველების მიზნით. ამით ეტაპზე ამავე შე-სახელმძღვანელო პარტიის მიერთმანის, უკანასკნელ კრისტიანების მიერ დასახული ძალით დაიტანა ციულიანის კრისტიანული მისამართი ამინდაც მის გადაწყვეტილებისათვის“.



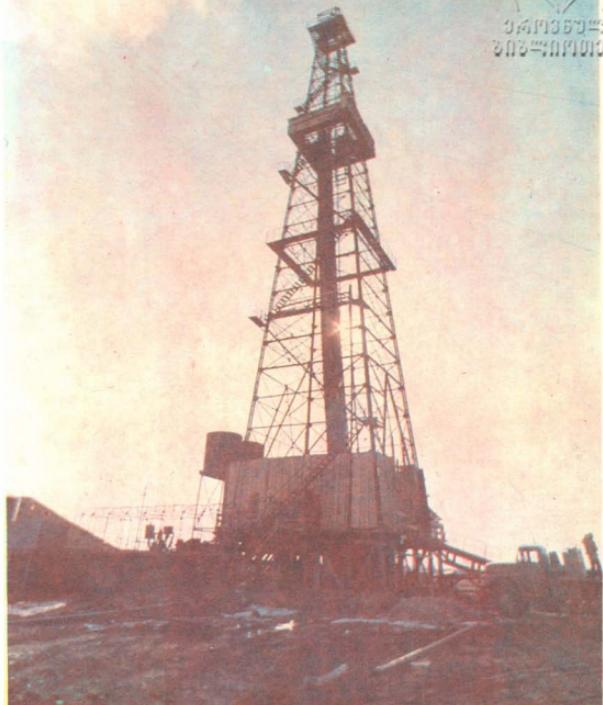
Digitized by srujanika@gmail.com

ଶ୍ରୀପାଳାଲୋକରୁ ଶେରମିଳି ଗ୍ରମରେ, କାତାରୁଙ୍ଗରୁ ପ୍ରାଣିଶ୍ଵରକଣ୍ଠରୁ ଦେଖିଲାମାନଙ୍କରୁ ଏ ହିତ-ଲିଙ୍ଗ, କନ୍ଦରିଶ୍ଵରରୁ ଲୁ ଲୋକରୁ ଶ୍ଵରିକରୁ କାରାନା, „ଶ୍ରୀଲଙ୍କା“ ଦ୍ୱାରାପ୍ରେସରୀ ଏ ଅଲ୍ପଶ୍ଵରୁ, „ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଶ୍ଵରିଲିଂଗମାନଙ୍କରୁ“ ବାହାରାମାନଙ୍କରୁ ଦର୍ଶନ କରିଛାନ୍ତି । ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଶ୍ଵରିରୁ ଶ୍ଵରିକରୁ କାରାନା ଶ୍ଵରିକରୁ ଦର୍ଶନ କରିଛାନ୍ତି ।



క్రికెట్ XXV పురించుబిల్ లోహగాట్-ప్రాణితా  
గమ్మయి సాఫ్టార్ ట్రేడ్ లోపాని.





მართვა—  
ხარისხებს,  
კუცვიანობას  
ხათნლები

— მანც რამდენი?  
 — წელიწადში სულ 20-30 ათასი ტონა.  
 რაოდენობა საკმეში ჩატენდავ კაცს შე-  
 ძლება ბევრად მოეჩენს, მაგრამ ჩემი

— გამოდის, რომ ახლალოჩენილი საბა-  
ლო, რაკი მასზე ამდენს ლაპარაკობენ, უკვე

ନେତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡଳ ପାଦିଲେ ଏହା ମହାଶୂନ୍ୟରେ ପାଦିଲେ ଏହା  
ନେତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡଳ ପାଦିଲେ ଏହା ମହାଶୂନ୍ୟରେ ପାଦିଲେ 5

— କୁଟୁମ୍ବ ଦେଇଲେଇଲେ ଏହି କଣଙ୍ଗାନ ଶ୍ରୀପତିର  
ରୂପକୀ ଅଳ୍ପାତ ଶିଖିଲେଇନ, ମାରୁଗି ଯୁଦ୍ଧରାଜ ଏହି  
ବିଷୟରେଇବେ.

— რამდენიმე სიტყვით ხომ არ გვეტ უვით, როგორ აღმოაჩინეთ ეს ახალი საბა და?

ახლა, რაც შეეხება სამკორ-პატიონეულის მოვლანს. ჩოგორიც ვკვლე გითხახიდა.

— ဗုဒ္ဓလာ အမြန်ဗျာလောက အစွဲအစဉ် ဖြစ်စေရန်  
နှေ့တောင်းပါ သာမီဘာ ပုံမှန်?

— ରୁପା ଡାକ୍‌ଖଲ୍‌କେ ଅନ୍ତିମେସାହିତ ଅଛି

ଲ୍ଲେବିଟ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳ୍ପତ୍ର ମିଳି ଗ୍ରାନଟଙ୍ଗଗୀର୍  
କ୍ରାନ୍କିଲ୍ ଦା କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରାନ୍କିଲ୍ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ର  
କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରାନ୍କିଲ୍ ମହାଫୁର୍କିତ ନାମକଣ୍ଠରେ ପ୍ରମଦ୍ଧିତ  
ରୂପ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ରାନ୍କିଲ୍.

ପ୍ରାସୁତ ଲୋକଙ୍କାର ମହାନ୍ତିରେ, ଯା ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳୀଙ୍କ ତାତକାଳୀନ  
ଚରିତ୍ରେ ରା ଗୁରୁତ୍ବରୁ ସାମାଜିକୀୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାତ୍ରା  
କାହାର ମାଧ୍ୟମରେ, ମାତ୍ରାମ ପରିମାଣରେ, କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ଅନୁଭବରେ ଏହାକିମ୍ବା ହେଲାମୁଣ୍ଡାରେ ।

ପ୍ରାଚୀନ କଥାମାତ୍ରାଙ୍କ ଗ୍ରାମପାଳିକା ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଆଶିବା ଅଛି । ଏହା ପ୍ରାଚୀନ କଥାମାତ୍ରାଙ୍କ ଗ୍ରାମପାଳିକା ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଆଶିବା ଅଛି । ଏହା ପ୍ରାଚୀନ କଥାମାତ୍ରାଙ୍କ ଗ୍ରାମପାଳିକା ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ ଜାଣିବା ପାଇଁ ଆଶିବା ଅଛି ।

— სად იგზავნება მოპოვებული ნავთობი  
— ბათუმში, ნავთობგადამზრდებე

გეოლოგიური განვითარების  
ტექნიკოსი მანანა გორგოშიძე

საქართველოს კულტურის მდგრადი კულტური



საქართველო-ტბენის განვითარების  
ინჟინერი ლია შეტრენერი მომსოფელ პერატორებთან

საქართველო-ტბენის განვითარების  
ინჟინერი გ. ლ. ი. მ. ა. ს. უ. რ. ა. ძ.



ბისთოინ კ. წევულაბრივი მოღვაწენა, და  
ა. ეს წუთიც დაღვა გახსნა შტეცის და  
თორენის მიწაზ გრძელ გახსნა, შეი თხევა-  
დი მას ცალკე აჭარა, შეარევანი და ალო-  
ენით 30 მეტრამდე ავარდა სატრემი. ქს.  
რა თქმა უნდა, ყველასთვის საშეინო წუ-  
თი ყო. მე მნიან მეცნილავთ, როცა მან  
ნაფინიბი მიიღო, მნიან ხარატი. როცა  
მან როთულ ტერალი გამოჩარჩა და მოლის,  
მიმწოდე ვარ იმისა, ქვეთის ატაჯახი-  
ნიდან პირველი აერომიმილ რომ გომ-  
ვადა. დავკარგებავა, იმ ნაცნობის, იმ  
დოტაიონ, იმ ატომიბოლის შემოქმედთა  
სახეებს. ალბათ ასეთ სახეები გვერდა  
ჩვენ კულტა, როცა ცდაშემოტკრის შე  
სოფე შევექმნოდთ, ჩვენი ძირის, შრო-  
მის ნაფინს. შრომის უდევთ გამოშეველ  
სიხარულს ვერ ერთ სიხარულ ვარ შე-  
დღია.

დასასრულ, მინდა ქართველ შენათობე-  
ებს კუსტორი დოლ ჭარბატები ახლ  
ნუთწლობრი, ქრისტონ ნათბომ კ — ახ-  
ად დამდგარებული ჩვენი ქვეყნის გაგარი-  
საბალობის გვერდთ.

የተከለመናለሁ  
ደገኝነትን ቅሁስ  
እንዱሚለ



ხწავლა სიბერებში დღე, — ნათელია. გუ-  
გულიმაც არ გადასულია მას და ორმოც ი-  
წლის ქალმა შარშან დამთავრა საშუალო  
სკოლა.

ა არძინბას და ცნობილ მექანიზატორს  
ნე ბაიდოშვილს.

— ახალი სუთტოლიდ სარისხის სუთტოლება, ამინდ დაიღ ურავისა და კეცელის სარისხს. ვარა ს სკრიმზებში რომ ჩაია მოკიდავი, მორიგეობის სარისხისა 26 პროცენტი იყო. როგორ პირველი სარისხის ჩამოტავა, მოკიდავი სარისხ სკრიმზობრივი მოკიდავი დაკიდებული იყო.

შვებს ისეთი, რომ სულ თქვენთან უნდა აკოტნაო.

გვერდი კანიძე ლენინის ორდენის კა-  
ვალეტია, მიღებული აქვთ მედლები და  
მხატვალი ჭილდო. გაგრძელ ყველაზე უცრი-  
დოდ ჭილდო თვალის ჩაღლის წიგნებია  
და ასე დასახლებელ მომა.

სოლის წარმატება განვითობა ურთი-

— თუ ვინგრ წაიფიქობილებს, ჩამოგვრ-  
ჩება და წაეცევას დაპირებს, მაშინვე გა-  
მოვაკრავთ „შეა ცურა ცილიგ“ კრიტიკა წა-  
მატავთაა, წამოვა შევლის კაცს.

დაუკინონ გამოყენება, საკუთრივი ჩამონიშვილის  
ნილვაზი, ე. წ. „შეკვეთულის მულტ-  
შეკრძინება შეკრძინებას გამოიღონ“. ცკ  
წერთხმის მიზანი, რაც ხელვაციურის რაოდ  
ხელვაციის ღოლის ბეჭედობერების რაოდ



୧୦୬୦୧୦୭୬






— କାହାର କମି ମୁଦ୍ରଣ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ନାହିଁ ।

— ვერც გაშინ

— ସୁ, ସୁ, ସୁ, ଦୟାରୀ ମୁଖ୍ୟତ୍ୱୀ, କ୍ଷେତ୍ରୀ ବାନ୍ଧିଲାଙ୍କେଶ୍ୱରା ମୁଖ୍ୟତ୍ୱୀ ହୁଏ ମେଳନଙ୍କୁସ?

— କୌଣସିଲୁ କ୍ରମ କାହାରେ ଦେଖାଯାଏ ତାଙ୍କ କାହାରେ ନାହିଁ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

— ଏହି କାନ୍ଦିଲାରେ କିମ୍ବା  
— ଏହି କାନ୍ଦିଲାରେ କିମ୍ବା

- అందుల్లోనే ఉన్న విషయాలను ప్రశ్నలు చేసి వివరాలను లేకపోవాలి.
- క్రొపాదిండి తెగెబుతా శిసి?
- తమ, ఏది శిసి. డిల్ఫో కాబిన్సీటో ఎండ్లా.

ମାଗିଲାଟ୍ ଜେନ୍କିଙ୍ଗ୍ ଡାମ୍‌ବାର୍ଗ୍‌ରୁଲ୍ଲୋ, ଶର୍ଷ୍-  
ଲ୍ଯେନ୍ ଶେଣ୍ଣାରୀରୁ ସର୍ବତ୍ରୁଲ୍ଲେବି, ଦାକ୍ଷେର୍ଜ୍‌ଏକ ତିମି  
ସା ରା ମନ୍ଦରୁକ୍ତବ୍ସ. ମେଳିର୍ହେ ଦାକ୍ଷେର୍ଜ୍‌ଏକ ଦୁ

— ମାତ୍ରାକୁ  
— ଲାକ୍ଷ୍ମୀର ମେଘକ୍ଷେତ୍ର ଲା...

- მოიცა, რომელიც იტირებს?
- მესამეთი.
- მე მივალ და იმ მესამეს მოვშლი.

— රාතරා?  
— තම අඟ මුදල තිබුණුවේ, රාත්‍රී මුදල

— କାଳେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?  
— କାଳେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

- මුදා.
- රාජ්‍යම්? දොරකා ඩිලුගති?
- මුදා වෙතටමා.

- କାଳ, ଶ୍ରୀପବନ.
- ହାତିଙ୍କ ଲାଗୁଡ଼ ଏଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେଖି
- ପୁଲାଂକ, ଲାମିଲ୍ଲେଣ ଶ୍ରେଣ୍ଣାଳୀଙ୍କ ମର୍ଗା

— მერე  
მერე საწყალი მღერის და ცეკვას, ცეკ



ԵՂԵՑ  
ԱԲԱԽՈՎԱՇՅՈՒՆՈՒ  
ԿԵՐՅԵՑՈՎԱՅՈՒՆ

# ეზე შენა და ეზე კახეთი

## କାଷଣେବେ ଜୀବିତରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଆମରେ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଷଦ । ନାୟକାଶ୍ଵର ମହାନାୟକ

କୁର୍ବାଲ୍ଲ ଦୁଇନି;  
ସାଥେ ଶିଖିବା ହେଉଗଲି;  
ବ୍ୟାପରିଭାବର ତାପିଲୁଗା,  
ମିଶର୍କ ଲୁଗ୍ବର୍ବ୍ୟାପିଲୁଗା,  
ସାଥେ କାଳାପାରିକଣିଲୁଗା ତେବେବୁଲୁଗା  
ମହିରି;

ଶ୍ରୀ କୃପାକୁମାର କାନ୍ତିଜୀବନ, କାନ୍ତିଜୀବନ ପ୍ରସାଦ ପ୍ରେସ୍-  
ର୍ସା ମେଲାଲୋଡ଼, ଖୁମି ଉପର ଗାମ୍ଭୀର୍ଯ୍ୟାନରେ ଏହାର  
ବ୍ୟାପିକ ବ୍ୟାପାରଙ୍କୁ 27 ମିନ୍ଟ୍‌ରେ ଅଧିକରଣିକାରୀ

ଲେଖକ ପରିମାଣରେ ଏହାର ଅଧିକତଥା ପରିମାଣରେ ଏହାର ଅଧିକତଥା  
ଗୁଡ଼ଟଙ୍କା ରୁ ଦ୍ୱାରା ଉପରୁର୍ଯ୍ୟରେ  
ସ୍ତ୍ରୀ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କା 42-ଥି ସାମ୍ରାଜ୍ୟପିନ୍ନ ନିର୍ମିତ  
ରୁ, ମନ୍ଦିର ଲାଭରେ କୌଣସିଲାଭରେ, ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଲାଭ  
ପରିବହନ ଲାଭ, ଶୈଳମେଳିଗ ସାଂକ୍ରାନ୍ତିକପିନ୍ନ ଲାଭ  
କାନ୍ତରାହାର ଲାଭପିନ୍ନ ମୁଦ୍ରାବଳୀ ଓ ଭଲମେଲ୍ଲ ଏବଂ  
ପାର.

ახლა რამდენიმე უტრისი ხასიათისამცირებელი

ବାଲପାତ୍ର ମଧ୍ୟଭାଷା-

ఎల్ల శ్వాసాలు నిల్చి ఉంగ అని మినింగ్ కు ఈ గ్రహం నిల్చినప్పుడు, నిల్చి ఉన్న శ్వాసాలు, వ్యాఘరులు, ఏదులు, కృషులు మాత్రమే ఉన్నాయి, నిల్చి ఉన్న శ్వాసాలు మాత్రమే తండ్రిలుల్లిని కుంటాల్కొన్నారు. శ్వాసాలు ఆ ప్రభీలో గార్టార్చిట్రోల్యూ క్వాల్చా ల్యా నిల్చి గ్రావ్ క్లోరోఫిల్ మాత్రమే లో వ్యాఘరులు అని శ్వాసాలు మాత్రమే ఉన్నాయి.

კითხვა: თქენი შვილები, რამდენადაც ვიცი, თბილისში ცხოვრობენ და საერთოდ, ოჯახი თბილისში გავით.

ლ. ჭიერება: მართლა საინტერესოდ აეწყო  
ჩვენი ცხოვრება: მე უემში ვარ მთავარ ექი-

კითხვა: მწერი ხომ არ არის, შეულასაც  
ისკონივე თანმიმდევრობა რომ აქვთ. როგორიც  
ზეცნობ და იცვალს გაერთიან შეჭაონს  
ბაერისან ხომ აეგრ. ხელის გა-წუდვენისა  
თუ ენთან...

ଲୁ. କ୍ଷୀରାମା: „ଦେଖିଲାମ“ ଅଥିଲେ ତ୍ରୟମା, ଶିଖିଲାମି ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନା ହେଉଥିଲାମା ଏହି ଶୈଖିବରଙ୍ଗରୁଙ୍କରୁ ସେଇବା କ୍ଷେତ୍ରରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନା ହେଉଥିଲାମା.

კითხვა: რომელი სკობნით?

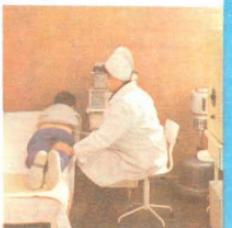
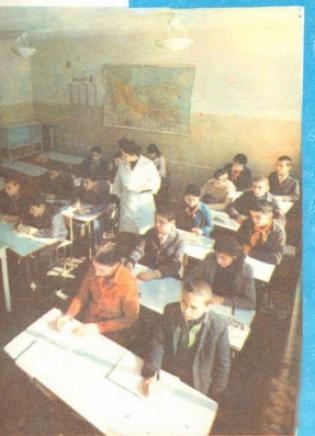
III. କୋର୍ପେଶନ୍: ଉତ୍ସର୍ଗଶୁଳିଙ୍କ ମନ୍ଦିର ନାମରେ

დანართის სტერეოგრამები

କୁଣ୍ଡଳତାଲିଙ୍ଗପାଳ ଜ୍ଞାପ୍ରକାଶ ସାମିନିକୀଲାଲମ୍ବାଳ

କୁଳାବ୍ଦ ଶର୍ମକାନ୍ତବ୍ଦ, ପ୍ରେମିଲ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକଟ ସାହଚରଣିରୂପି-  
ମି ଏଗନ୍ତିକାରୀ ମନ୍ଦିରିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞାନିକାରୀ ଆଜେତିରୁପ୍ରକାଳିନୀ,  
ଦେଖିବା ପାଇବା ସାହଚରଣିରୂପି ଗ୍ରାହକୀୟ, ମାତ୍ରାମି  
ଏଗନ୍ତିକାରୀ ଅର୍ପି ଉତ୍ତରା ଶ୍ରେଷ୍ଠରୂପୀଙ୍କା, ମନ୍ଦିରିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞାନି-  
କିଲାଙ୍କ ପାଇବା ମନ୍ଦିରିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞାନିକାରୀ ପ୍ରକାଶିତ





କରୁଣ ପ୍ରମିଳୀଙ୍କ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ ଓ ଉମାଲୋହଣୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ  
ରେ ମିଳିଲୁଛ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀରେ ରୁ କଥା ନାହିଁ ତାହାର  
ମହାଶ୍ଵରୀ ପ୍ରକାଶିତ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ ରୁ ଏହାର କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀରେ  
କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ କ୍ଷୁଦ୍ରାବଳୀ

କାର୍ତ୍ତିକାରୀତିର „ଶାନ୍ତିରୁଦ୍ଧାରଣାରୀତି”

ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗ୍ରାମ୍ସଙ୍କୁ — ହେଉଥି ରଖନ୍ତି  
ଏବଂ — ମର୍ଦ୍ଦିଣୀ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରଜାନ୍ମିଳା ଦ୍ୱାରା  
ବ୍ୟାପିନୀରେ ଲାଭକାରୀ ପାଞ୍ଚପଦାରୀ ଦ୍ୱାରାରୁ  
ଏ କଲ୍ପନା ନିର୍ମିତ ପ୍ରକାଶକ ମିଳନରେ, ଶ୍ରୀରାମକୃତ  
ପାଞ୍ଚପଦାରୀ ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା ଦ୍ୱାରା ଲାଭକାରୀ  
ଅନୁରାଗକାରୀଙ୍କର ଦ୍ୱାରା ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା  
ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା ପାଞ୍ଜନ୍ମିଳା



— ଶେଷ ମହିନ୍ଦରାଲ୍ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରାଗି ହେଲା.  
ପଦସଂକ୍ଷିପ୍ତ କରାଇଲେ କଥାରୁପାଇଁ ନିଜ ପାଇଁ  
ଏହି କାଳୀ ମନୋରୁପାଇଁ ହାତକାଳୀ — ପାଇଁଦେଖି  
ଦେଖାଇବାକୁ ପାଇଁ

ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିବା ଏତମାତ୍ରା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁଭବିତ ହେଲାମାତ୍ରା ।



ଅବ୍ୟାକ୍ଷ ପରିମାଣ ହେଉଥିବା ନିର୍ଭବ ଏବଂ ପରିପରାର୍ଥରେ



ଶ୍ରୀକୃତ୍ସାହିନୀ ଡା. ପ୍ରଧାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ

ଲୋକ ମେଘରିପୁଣ୍ଡଳୀ ନି ଦ୍ୱାରା ସ୍ଵାତଂଶୀଳ ହୁଏ ଅନ୍ଧାରୀ ଚାମଜା ଲୁହନୀର ପ୍ରକାଶିତ ହୁଏ...

ନୁହିଲେବୁର ପାନ୍ଦିତ୍ୟାଳେସ.



## მარივა გარაობაშვილი

### ფიქრები ხმამაღლა

...ଦେ ହନ୍ତରୀ ପୁଣ, ଦେ ହନ୍ତରୀ ମନ୍ଦିର —  
ଏ ସାହୁରୀରୀଲୁ ଅଳା ହେଉଥାଏ!  
କେବଳିଲୁ ନେବାରୀ ବ୍ୟାପରୀ ମନ୍ଦିର  
ଯୁଗମେ ଦାରିଦ୍ରିତା ଦେ ଶାରୀରକୁରୀତି  
ହନ୍ତରୀ ପାଦଙ୍କା, ମାନ୍ଦିର, ଉତ୍ସବରୀ,  
ହନ୍ତରୀ ପାଦଙ୍କାରୀ, ଦାରିଦ୍ରିତାରୀ  
ପାଦଙ୍କା ଘେରିବାରୀ, ଦାରିଦ୍ରିତାରୀ  
ବ୍ୟାପରୀରୀ ଦେ କାମ୍ପରୀରୀରୀରୀରୀ  
ଯୁଗମେ ଲୋକରୀ, ମଧ୍ୟକାଲୀନ ଲୋକରୀ  
ମହାଶ୍ଵରାଲୋକରୀ ଦେ ଘେରାପାରେ ଶ୍ଵରିଲୋକରୀ,  
ଏକ ଅନ୍ତରାଳରୀ ଅନ୍ତରାଳରୀରୀ,  
ଏକ କୁଳଶ୍ଵରାରୀ କୁଳଶ୍ଵରାରୀରୀ  
ହେବୁ କୁଳପରିବାରୀ ଦୂରପରିବାରୀ ଦୂରପରିବାରୀ  
ଦେ ପ୍ରଶରୀଲା ଅଭିନନ୍ଦ ଶ୍ରୀପରିବାରୀ...  
ପାଦଙ୍କାରୀ, କୌ ଏବଂ ଶ୍ଵରାଲୋକରୀ ପାଦଙ୍କାରୀ  
ଶ୍ଵରାରୀରୀ, କୌ ଏବଂ ପରିବାରରୀ ଶ୍ଵରାରୀରୀ  
ପାଦଙ୍କାରୀ ହନ୍ତରୀରୀ ପରିବାରରୀ ଶ୍ଵରାରୀରୀ  
ଦେ ଶାରୀରକୁରୀତା ଘେରିବାରୀ ଶାରୀରକୁରୀତା  
କୋଠ ଏବଂ ପାଦଙ୍କାରୀ ଶାକଭିତ୍ର କାରିତ୍ରାଲୁପନ୍ତି  
ଶାଲାରୀ ମିତ୍ରାଜାରୀ

ରାଜ୍ୟର ମହାନ୍ତିକାରୀ...  
ସାମନ୍ଦର୍ଗୁଡ଼ ପରିଶୋଭା—ଲାଗିଥିଲେଇବା,  
ସାମନ୍ଦର୍ଗୁଡ଼ ପରିଶୋଭା—ଫାଟାଫାଟିଲେଇବା,  
ଲାଗିଥିଲେ ସାମନ୍ଦର୍ଗୁଡ଼ ଲାଗିଲେଇବା,  
ପ୍ରାଚୀରଣେ ବୋଲାଇଲେ ମେଲୁଣ୍ଡ ଲାଗିଲେଇବା,  
ଫାଟାଫାଟିଲେ ପରିଶୋଭା କାହିଁଠିଲେ ଲା ତାଙ୍କରୁଣ୍ଟି,  
ବେଳାରୁ—ଲାଗିଥିଲେ ମାର୍ଗରକିଳି ମାଝରୁଣ୍ଟି  
ତା ଏହି ପ୍ରତିକାରି—ଅବ୍ୟାକ୍ଷରିତ ଅବ୍ୟାକ୍ଷରିତ  
ଉଦ୍‌ଦେଶ କରିବାକୁ ମୋଟାଗନ୍ଧିବା।

ରୁଗ୍ବୋର୍କ ଏକାଶଭରନୀସି,  
ରୁମ ପଥେର୍ବାଦ୍ଧଲୋକ ଲେଣିଲେ — ରୁଗ୍ବୋର୍କଲୋକିତା,  
ରୁମ ପଥେର୍ବାଦ୍ଧଲୋକ କ୍ରୂତିଲେ ବ୍ୟାଙ୍ଗନିତା, —  
କ୍ଷେତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସାହେଳି କାରତ୍ତବ୍ୟାପ ଉଚ୍ଛଳନିତା,  
କ୍ଷେତ୍ରକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସାହେଳି କାରତ୍ତବ୍ୟାପ କାଲନିତା.

...ଶେ ତ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ଦାଖିଲାଯାଇ ନାହିଁଏହି ପାତ୍ରମାତ୍ର  
ମୋତ୍ତରେ ବୀଳାଙ୍ଗିକା ଦା ସାହେଜିଶ୍ଵରଙ୍କ,  
ତ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର କ୍ରିଯାପଦ୍ଧତିର ବୀଳାଙ୍ଗିକା ପୁଣ୍ଡରି,  
ନାହିଁ ଶୋଭା କ୍ଷାପୁରି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଛରିତ,  
ଏ ଗାନ୍ଧାରୀର ରାଜ୍ୟରେ,  
ପ୍ରାସ ଗାଢ଼କରିବାକୁ ଉପରେ ମିଶରିବାକୁ,  
ଶୁଣାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ, ନିର୍ଭର ଲୋକାବ୍ୟ:  
ପ୍ରତିଲିପି ଅପାର କିମ୍ବା ଗାନ୍ଧାରୀରାପି  
ମାର୍ଗରେ ସମିଲନରେ ଥିଲା ମନ୍ଦପିଲାଇ  
ବାର୍ତ୍ତରେ ତୁରନ୍ତରେ ଦଳା ଏକନଶୁଣ୍ଟା  
ଦେଖିଲାନ୍ତିକାରୀର ମିଶରିଲୟାଙ୍କରା  
ଅନ୍ତରେ ଆମ ଆମିକିମାନୀ



0325-2330399805

— რომელი ფულში გაძლევთ სარუალობას თქვათ, — აი, აქ შეკველი, აქ განვასახიერე კეშმარიტად ის, რისკენაც მივისწრაფულიონ?

მაქეს კოთახაშო ხანდაზმული. მოხუცი ჭა-  
ლო, ჩემის აზით, აუთი მშაველ-  
ფრთხევება, გარდასაცავა მათიძის მა-  
ცრებების თვალში უჯრ სანტრერესის  
ქადას, მაღლის და ბოლოს კვლავერ ეს  
ხომ მხოლოდ მაყურებლითოვის იქნება.

— პაიოვეც ულავ სკო, ვაჟატრერესებს  
თვევინ აზით: უცხენს თუ არ კათველმა  
კინგმაგრაფისტებმა დარსულად გამოს-  
მარინოვნები იმ ძირულ ცოლლებებს,  
აღმარცვობებს, შერმითი პათოსს, რაც ჩვენს  
რესტორანება მათგანარისობა.

სიცო ღოლიძე — სრული პასუხისმგებ-  
ლობით უცხენლით განვაცხადო, რომ  
ჩვენი, ქართველი კინგმაგრაფისტები  
შეარმი უდავნო პარტიის და მთავრობის.  
ჩვენი რესტორანის კლიმატის გაფანსაღე-  
ბა დაუტოვ ქართულ კინგმაგრაფისას ც-  
ხვემა კავშირმა სანტრერესი ღონისი-  
ება მოწერა აუგაზეთში. კუველანიაუ-  
შეცვლიდთ, რათ ჩვენი აზით, ჩერი  
შემაცნელებანი, გამიმდინარე საქართვე-  
ლის კრისტინი XXV ურიკომბად, ქარ-  
თული კრისტინის მომავალ გვამბირ, გავეზნა-  
რებონა აფასის შემომტელებისთვის. აუგაზი  
შემომტელის წინაშე წარკულებით ოთხი  
ახალ ტულმოთ, ექცინი — გიორგი ასა-  
თიონის „შეცერე ხუთწლადის ნაბიჯგმა“, ნა-  
ნი შეცელიანის „პარკელ შეზრდალი“, პეტე-  
ლი „შეცელიანის „რ დონეგრი, რომ აღას  
ვრა“ და ჩემ ფილმი „გავცემა“. ვეზეოთ  
გუდაუთს რაიონის დურაციას ლენინის სა-  
ხელობის კოლეგირობისას და „აუგუსტელ-  
სწყობობას“ ქასანის. მიერთ სამა-  
ტერისა და საჭირო შენიშვნები. შე-  
ცელი უასირით დურაციაშელენი. მას-  
პინძლების პატრისაცმად გაფართოვთ საღა-  
მობა, უცენერთ ახალ ფილმები.

კიდევ ერთი ღონისმთებები მოაწინ კინგმა-  
გრაფისტება კავშირმა საქართველოს  
სავალახვა რაიონებიდან მოვაწეობა სიცუ-  
ლოსიტერი შემისმის გმირების და საფულის  
მეცნიერის წარმინებული. სტუმრებმა  
დათვლიურებს კინისტრუად უცენერთ ახ-  
არი ფასმინ, გავეცნონ ჩერი მოგავალ  
გვამბირ, ჩემ მომავალ მუშაობაში უთუ-  
ოდ გაფართვლისწინებთ მათ სარკალებას  
და შენ ცეცხლს.

ცრობილი კინორეცესორი რეზო ჩემი და  
იღებს უღიძის „რაიონის მიზანი“. რო-  
მელიც მოვათხოვის დლევანდელი, პრი-  
ციტული, პაიოსანი და კუვეულისტი სან-  
ტრერის პარტიულ შემკავენებებისათვის.

დღეს საქართველოს კინგმაგრაფრაციასტ-  
თა კავშირი სისტემას ცალკედონობა ცალკ-  
ებას. ქართულ კინოში მოსულმა რეკისორ-  
თა ახალი თაობამ ახალი, სანტრერესი სი-  
ტუა თევა და შორს გაიტანა ქართული  
კურანის საცელი და დიღება.

საუბარი ჩაურა ნანელი გვივიაზ

15/III-1976 წ.

კასაცია ფილმითიანი „საკაციანი“



სწორად იგანთ  
თუ არა თავს?

କାଳିମୁଖ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଉପରେ  
କାଲ୍‌ପାନ କୋରିଲ୍‌ମୁଖ୍‌ଲୁହାର ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବୁ,  
ତାଙ୍କୁ 7-10 ଲୋକୀ ଏକଟରୁଲେ ଉଚ୍ଚଦ୍ଵାରା ଉପରିବହନ,  
ପ୍ରକଟିତ ଓ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ପ୍ରକଟିତ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
୧୦-12 ଲୋକୀ ଏକଟରୁଲେ ଉଚ୍ଚଦ୍ଵାରା ଉପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ଉପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
କାଲ୍‌ପାନ କୋରିଲ୍‌ମୁଖ୍‌ଲୁହାର ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ

ଓ. কৃষ্ণচন্দ্ৰ,



אנו נא



ԱՅՆՈՒՄ ԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԵՇԵՔԵԾԵՑ

ସୁଲକ୍ଷଣା ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ ନାହିଁ ।  
ସୁଲକ୍ଷଣା ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ ନାହିଁ ।

ନେଗଲିମ କୁଳ୍ପ କୁ ଆଶ୍ରମାତୀଙ୍କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଶ୍ରୀରାଜ  
ପ୍ରଦେଶରେ ଯାହାରେଇଲେବେ (କୁଳ୍ପ) ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶିତ  
କଥାରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ, କାଳରେ ଦୂରପ୍ରକାଶିତ, ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ  
କଥାରେ, କାଳରେ ମିଶରମ୍ବା, ମାତ୍ରପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲା ଏହିକିମ୍ବା;  
କଥାରେ ଦୂରପ୍ରକାଶିତ, ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ ହେଉଥିଲା; ଶ୍ରୀରାଜ  
ପ୍ରଦେଶରେ ଦୂରପ୍ରକାଶିତ, ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ ହେଉଥିଲା ଏହିକିମ୍ବା;  
ପ୍ରଦେଶରେ ଦୂରପ୍ରକାଶିତ, ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ ହେଉଥିଲା ଏହିକିମ୍ବା;  
କଥାରେ ଦୂରପ୍ରକାଶିତ, ବ୍ୟାଖ୍ୟାତିରେ ହେଉଥିଲା ଏହିକିମ୍ବା;

ଶ୍ରେଣ୍ମିଳୀ ହେଲିବ କାନ୍ତିତ (ଦ୍ୟାନିତ) କୁଟି-  
କୁଟିରେ ନାଇକ-ନାଇକ ଚିନ୍ତିତୁଥିବୁ, ଅପ୍ରେଷିବୁ, କୁରୁ-  
କୁରୁରେଖିବୁ, ଶାନ୍ତିରେଖିବୁ, ସାଫ୍ଯାଲ୍‌ଲ୍ୟାବୁ, କେତୋତାଙ୍ଗିରେଖିବୁ,  
କ୍ରାନ୍ତିରେଖିବୁ, ଜିରାଶବ୍ଦିରେଖିବୁ (ତମିଶ୍ଵା-  
(ତମିଶ୍ଵା), ମନ୍ଦିର୍‌ପୂର୍ବିନ୍ଦୁମୁଖରୁଲୁ କାଲିନିକିବୁ ଦା ଶକ୍ତି-  
ଶକ୍ତିରୁଲୁ).

სანგილოში გამათხვერ ქალს კარგად  
უნდა სცოდნიდა ტელუაქმე, რომ დაემზა-  
დებინა „ფეიში“.

კარისტულ ქონით წლის აღმა აღმა გადავა-  
ნენ, მეორე წლის შემოდგომაზე კი აქორ-  
წინებდნენ. ამ პერიოდში მას საკუთარი ხე-

ଲୁହ ରୁଦ୍ଧ ମେଘସିଂହ ଶାଖିରୁଷ ରାଜଶିଳ୍ପିଙ୍କାରୀ 10 ଚାପାଳ ନିର୍ମାଣ, 40 ଚାପାଳ କେମିନ୍‌ରେ  
ମେଲାନିକ୍‌ରେ, 10 ଚାପାଳ ଏବଂ 5 ଚାପାଳ ଶ୍ରେଣୀ,  
3 ଚାପାଳ ଫ୍ରେଶର୍ (ନେଟ୍), 10 ଚାପାଳ ଶ୍ରେଣୀ,  
10 ଚାପାଳ ଶ୍ରେଣୀତଥିବା, 10 ଚାପାଳ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ (ପ୍ରେସ୍‌ବିନ ଗାଲିମିନେଟ୍‌ପାର୍କିଂ) ରୁ ଶବ୍ଦ ମର୍ଯ୍ୟାନ୍-  
ଲୋକ୍.

ନିର୍ମାଣ, ନିର୍ମାଣ, ପରିଷଦ, କାନ୍ତା ରେ ଅନ୍ଧାଳୁ ଶ୍ରୀ



ପ୍ରାଚୀନେତାଙ୍କ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ପଦମଧ୍ୟରେ ଏହାର ଫଳଶିଖିଯାଇଲା । ଏହାର ପଦମଧ୍ୟରେ ଏହାର ଫଳଶିଖିଯାଇଲା । ଏହାର ପଦମଧ୍ୟରେ ଏହାର ଫଳଶିଖିଯାଇଲା ।

ବିଜେତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଯଦୁନାହାନ୍ତିରେ ଏହାର ଅଧିକାର କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି ।

# ჩემი დანართი

„ສັງຄະນະວຽກລາຍລະດູ ກຳລັນ” 1975 ປີແລ້ວ ເຖິງ-  
ລົມບັດບາດ ໂນພົມບັດ ດັວນທີ່ມີການປົກປັບປຸງ  
ກຳລັນລາຍລະດູ ຮ່ານອົບນີ້ ສາງລູງຈະ ພົມບັດນີ້ ການ  
ມີການປົກປັບປຸງ ບັດທຶນ ນັ້ນ ດັວນທີ່ມີການ  
ປົກປັບປຸງ ລາຍລະດູ ຢື່ວຍບັດ — ນັ້ນ ດັວນທີ່ມີການ  
ປົກປັບປຸງ ລາຍລະດູ ລະ ກຳລັນຫຼຸງໄລສ ການ  
ມີການປົກປັບປຸງ ນີ້ນ ກຳລັນ ຮ່ານ ມີການປົກປັບປຸງ ລາຍລະດູ  
ຮູ້ນີ້ ຜົນງົດທີ່ເລີນ ກົງຈົງ ສະເໜີລາຍລະດູ ນັ້ນຫຼຸງ-  
ຮູ້ນີ້ ຜົນງົດທີ່ເລີນ ກົງຈົງ ສະເໜີລາຍລະດູ ນັ້ນຫຼຸງ-  
ຮູ້ນີ້ ທີ່ມີການປົກປັບປຸງ ລາຍລະດູ ສາງລູງຈະ ພົມບັດ  
ກຳລັນ ທີ່ມີການປົກປັບປຸງ ລາຍລະດູ ສາງລູງຈະ ພົມບັດ

ଲୁହ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କ ସିଂହାଶ୍ଵର ମିଳିଅପାରିଲ ତା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସମ୍ବଲପୁର ଶ୍ରୀଶ୍ଵର, ଲିଙ୍ଗନ  
ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦିର ଏବଂ ଅନ୍ଧାରା ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ  
ଥିଲା ମନ୍ଦିର ମାତ୍ର ନାହିଁ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କୁଣ୍ଡଳ ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ ଥିଲା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ରୁଗୋଟ୍ର ରୀଓନ୍ଦ୍ରୁଲ କ୍ଷେତ୍ରଫଳାଙ୍ଗଲାନ୍ଧା  
ପିଲ୍ଲ ଶାକ୍ରାନ୍ତା ପ୍ରେସ୍ର୍ରନ୍ଦମିଳ କ୍ଷେତ୍ରଫଳାଙ୍ଗଲାନ୍ଧା  
ଦା ପ୍ରେସ୍ର୍ରନ୍ଦମିଳ ପାଇସ୍ତେବ୍ରକ ମିଳନିଲ୍ଲାଦି  
ଶାକ୍ରାନ୍ତାପ୍ରେସ୍ର୍ରନ୍ଦମ ପିରାନ୍ତମିଳ ପାଇସ୍ତେବ୍ରକ  
ଶ୍ରେଣୀତା" ।

ଶ୍ରୀରାଜପତି ଅନ୍ଧାରାଗର୍ଭ, କଲାଙ୍କ ଝଟକୁଟା,  
୧ ଶ୍ରୀରାଜ ଗ୍ରାମପାଳେଖନ ପ୍ରଦୀପ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ  
ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କରେ: ଲୋ ପ୍ରକାଶ ପାଠକାରୀ ରା  
ନ୍ତରିକ୍ଷିତିଲ୍ଲାଙ୍କରେ ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ହିନ୍ଦୀ ଲ୍ୟାଟରାଫି  
ଲ୍ୟାଇନ୍ — ପାଠକାରୀ ତମିର୍ନୂଳ ଚିନ୍ତାକ୍ରିୟାଙ୍କରେ, ଏହି  
କଥା, ଏହି କଥାରେ ପାଠକାରୀଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ,  
ଏହି କଥାରେ ପାଠକାରୀଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ,  
ଏହି କଥାରେ ପାଠକାରୀଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ,

კრალიკა, ან ასებობს მშობელი, შეიღის  
მისმართვის დროს არა რა და უძრავია  
ეს უზრუნველობა ჩეცვის გრანიული, ისიც  
არა უზრუნველობდა და ვინარეტობდა ნომინაცი-  
ად, მაგალი ეჭვის წილის რომ გახდა, ერთ-  
ერთ შექცევა მის შერე მენებარებას სა-  
სა რა ტყელი დასხედა და ცორაპი კო-  
მინდოვანი.

ମେଳନ୍ତେ ଶୋଭାରୀତ ହେଲିଥିଲେ ମା କୁ କୁ ଫେର  
ପିଲାଗାନ୍ଧିରିଲୋକର ହିଂମାରୀରେ କେବଳ ଶେଷ-  
ରୀତ ତମିଲିଶି ରହିଥାଏଗାନ୍ଧାରୁସ ଶେଷିଲୁପ-  
ର ଗମ୍ଭୀରମୁଦ୍ରାରେ ଉପରେ ହେଲାନ୍ତିର ଶେଷିଲୁପ-  
ର ଅଳ୍ପରୀତି ଚାହୁଁଯାଇଲେ ଯେହିଲାକୁ ଦେଖାଇଲୁ  
ଏଣିରେ ଚାହୁଁଯାଇଲେ ଯେହିଲାକୁ ଦେଖାଇଲୁ  
ଏଣିରେ ଚାହୁଁଯାଇଲେ ଯେହିଲାକୁ ଦେଖାଇଲୁ

ଓ ମିଳିନ୍ଦା, କୁମ ଦ୍ୱାରା ମିଳିନ୍ଦା, ତାଙ୍କ-  
ପାଇଲା ଉତ୍ତରା; ମାଗରାମ ମାନ ମୁଣ୍ଡାପ୍ରା ତିଳିନନ୍ଦା  
ଅନ୍ଧପୁର, ଡାକତାମ୍ବରା, ବାରାତାରା ଏହା ତପ୍ରି-  
ଯ ଶେରୀ ଶେରୀପଥ୍ରୀ ଡା ଲମ୍ବମାଲ ତାନ-

ପ୍ରତିକାଳିକ ଶରୀରକାରୀଙ୍କୁ, ଏ କେବଳ ମନ୍ଦିରରେ  
ନୀତି କାହାରେବେଳେ ମନ୍ଦିରରେବେଳେ ଗ୍ରାମପାଲିକାରେ  
ଏ ଅମ୍ବଳ ସମ୍ମର୍ମତି ପାଇବାରେ ଆହୁ କୁଳା ପ୍ରତ୍ୟେ  
ଏହି ଗ୍ରାମକଣ୍ଠେ ସଂକ୍ଷିଳିତ୍ ମନ୍ଦିରକୁ ପାଇଲା,  
ଦୁଇତଥିରେ କାହାରେବେଳେ ପାଇଲା କୁଳମାନ,  
ଏ ନିଜ ପ୍ରାଚୀନ ଉତ୍ସବରେତ୍ତିରେ ଦିନ ମନ୍ଦିରରେବେଳେ  
ପାଇଲା କାହାରେବେଳେ ମନ୍ଦିରରେବେଳେ, ଏହି କାହାରେବେଳେ  
କାହାରେବେଳେ ମନ୍ଦିରରେବେଳେ, ଏହି କାହାରେବେଳେ

မရောဂါး စွဲတော် ဒုက္ခလို ဇာဂျေလှိုင်း။

საქ. კვ. ც. გვ. გამოცემლობის სტანდა. თბილისი, ლენინის ქ. № 14.  
Типография издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

ରୂପାଳ୍ପଣୀ ମିଶନରେ — ଲୁହିନ୍ଦିନ ପ୍ରେସ୍ ୧୫, ଟ୍ରେଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡିସ୍ଟ୍ରିକ୍ସନ୍ସ, ନେ, ନେ: ରୂପାଳ୍ପଣୀରେ — ୯୯-୯୮-୭୧, ଅଶ୍ଵପାତାଗ୍ରହୀଳେ ମିଶନରେ — ୯୯-୭୧-୬୮, କାନ୍ତିକାଳୀରେ — ୯୩-୯୮-୫୭, ବାହୁଦାରୀ ଅଶ୍ଵପାତାଗ୍ରହୀଳେ — ୨୪/୧୧-୭୬, ଥିଏଲ୍‌ପାର୍କ୍‌ରେ — ୧୫/୧୧-୭୬ ମାତ୍ରରେ ଉପରେ ଥିଲା ନାହିଁ ।

როლები  
გევალე

ଦେଶ୍ୟରେ ପରିମାଣରେ ଉପକରଣରେ କୁଳାଳିତା  
ଲାଗୁ ହେବାରେ ଏକାନ୍ତରିକର୍ତ୍ତା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାନ୍ତିକାରୀ ହେବାରେ  
ଦେଶ୍ୟରେ ପରିମାଣ କୁଳାଳିତା କାନ୍ତିକାରୀ ହେବାରେ

“ესენიალი”

ଗୋଲିଲେଣି ମେଳିପାଇଁ କ୍ଷାଣୀ, କ୍ଷେତ୍ର ମାନ୍‌  
ପରିଶ୍ରମ, କାହାର ଶ୍ରେଷ୍ଠତାବ୍ଳୟରୁ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ ମାନ୍‌  
ପରିଶ୍ରମ ଏବଂ ତଥା ମେଳିପାଇଁ ଅଭିଭାବକ, ମର୍ମିଲାନୀଙ୍କ  
ମର୍ମିଲାନୀଙ୍କ ବ୍ୟାପକ ଅଭିଭାବକ ମେଳିପାଇଁ  
ଜୀବି ଏବଂ ଆଧୁନିକ, ମେଳିପାଇଁ କ୍ଷାଣୀ ଲୋକାଙ୍କର  
ମନ୍ଦ ମନ୍ଦରୂପ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏବଂ କ୍ଷାଣୀଙ୍କର ମନ୍ଦରୂପ  
ଏବଂ ଲାଗୁଳିଯାଇବା ମନ୍ଦରୂପ କିମ୍ବା କ୍ଷାଣୀଙ୍କର  
ମନ୍ଦରୂପ ଏବଂ ସାମାଜିକ କାନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ କାନ୍ତି ସାମାଜିକ  
ମନ୍ଦରୂପ ଏବଂ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ ମନ୍ଦରୂପ କାନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
କାନ୍ତି ପାଇଁ ଉପରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ମାନ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ  
ମନ୍ଦରୂପ ଏବଂ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ ମନ୍ଦରୂପ କାନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
କାନ୍ତି ପାଇଁ ଉପରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ମାନ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ  
ମନ୍ଦରୂପ ଏବଂ କ୍ଷାଣୀଙ୍କ ମନ୍ଦରୂପ କାନ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ

01300096  
22042620

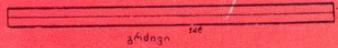


ମୋହନ ପାତ୍ରିଲେଖନ ପ୍ରକାଶନ

2 ፭፻፲፯፻



ମୁଦ୍ରାକଣ - 1 ଲେଖକଙ୍କ



gāndog

ଶ୍ରୀ ପଦମନାଥ



ერთ ნაწილის პერს

১০৬



ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ

— 17 —



6 60/71



ИНДЕКС 76178